

الأسئلة الشائعة حول مكتب الحقوق المدنية

1. هل يمثلني مكتب الحقوق المدنية كمحامي خاص بي ؟
 - لا يمثلك مكتب الحقوق المدنية كفرد. قد لا تكون اتصالاتنا معك محمية كحق وقد لا تكون سرية. لا يمكن لمكتب الحقوق المدنية تقديم المشورة القانونية لك. من المهم التحدث إلى محامٍ إذا كانت لديك أسئلة أو مخاوف بشأن تأثير هذه الإجراءات على حقوقك الفردية .
2. ما هو دور مكتب الحقوق المدنية ؟
 - دور مكتب الحقوق المدنية هو أن يكون بمثابة وكالة تقصي حقائق موضوعية و محايدة تضطلع بفرض قوانين الحقوق المدنية .سيتم التعامل مع جميع الأطراف باحترام وإنصاف. إن مكتب الحقوق المدنية ليس مدافعاً عن الطرف المشتكي ولا يمثله .يعمل مكتب الحقوق المدنية على جمع المعلومات وتحليلها وتطبيق القانون لتحديد ما إذا كان هناك تمييزاً عنصرياً قد حدث بموجب قانون مدينة البوكيركي لحقوق الإنسان .في حال كان التحقيق ضرورياً ، سيجري مكتب الحقوق المدنية تحقيقاً محايداً يقوم بتقييم الأدلة بشكل منصف و دقيق.
3. ما هي طريقة سير الأمور؟
 - بعد استفسارك المبدئي ، سيحدد مكتبنا ما إذا كان يستوفي استفسارك متطلبات الاختصاص القضائي الواردة في قانون حقوق الإنسان .إذا كان استفسارك لا يفي بالمتطلبات ، فسوف يخبرك مكتبنا عن الهيئات الأخرى التي قد تكون قادرة على مساعدتك و قد تزودك بمصادر أخرى مجتمعية أو قانونية.
 - إذا كانت شكواك تستوفي متطلبات الاختصاص القضائي ، فسوف يطلب مكتبنا بياناً موثقاً يقدم نظرة عامة على ادعاءاتك .سوف يساعدك مكتبنا في صياغة هذا البيان .باستخدام هذا البيان والمقابلات الشخصية معك ، سيقوم مكتبنا بصياغة نموذج يعرف باسم "شكوى التمييز العنصري" . سيتم تسليم هذا النموذج لك لمراجعتة و التوقيع عليه .بمجرد استلام مكتبنا للشكوى الموقعة ، سيتم إدراج المعاملة و إرسالها بالبريد إلى المدعى عليه.
 - تسوية ما قبل اتخاذ القرار هي عملية اختيارية تسمح للأطراف بمناقشة مشاكلهم مع وسيط و/أو مع مكتب الحقوق المدنية بهدف حل النزاع بطريقة مقبولة لجميع الأطراف. يتم دعوة المدعى عليه لحضور هذا الإجراء قبل بدء التحقيق. يمكن لأي من الطرفين طلب هذا الإجراء في أي وقت قبل اتخاذ قرار بشأن الشكوى. يمكن أن يتم هذا الإجراء قبل بدء التحقيق أو لاحقاً أثناء التعامل مع الشكوى.
 - إذا رفض أي من الطرفين التسوية المسبقة ، فسوف يبدأ التحقيق. سيقوم مكتب الحقوق المدنية بإجراء مقابلات مع الأطراف والشهود المعنيين ، ومراجعة الوثائق والسياسات و الخطوات الإجرائية المتعلقة ، والرجوع إلى القوانين ذات الصلة. بناءً على الأدلة المقدمة والتحقيق الذي تم إجراؤه ، سيحدد المحقق ما إذا كانت هناك أدلة كافية على وجود تمييز عنصري.
 - بعد التحقيق ، إذا قرر مكتب الحقوق المدنية أن هناك أدلة كافية على وجود تمييز عنصري، سيتم إصدار تقرير بوجود تمييز عنصري. ستتاح للطرفين فرصة أخرى لحل المسألة بشكل تعاوني. إذا لم ينجح الحل بينهما، فقد يُعرض الأمر على مجلس حقوق الإنسان، أو يمكن تقديمه على هيئة شكوى في المحكمة الميتروبوليتان (Metro Court) ، أو يمكن إحالته إلى هيئات فيدرالية/ حكومية أخرى لتنفيذ ما ورد به.
4. ما هي الوساطة؟
 - الوساطة هي طريقة غير رسمية و سرية لحل النزاعات بين الناس بمساعدة وسيط محايد تم تدريبه لمساعدة الناس على مناقشة خلافاتهم. و لا يُحدد الوسيط من هو على حق أو على خطأ أو حتى يقوم بإصدار أية قرار. بدلاً من ذلك ، يقوم الوسيط بمساعدة الأطراف على إيجاد حلولهم الخاصة للمشاكل. يقدم مكتب الحقوق المدنية الوساطة كأداة لحل النزاعات.
5. كم من الوقت يلزم لهذا الأمر حتى تنتهي منه ؟
 - قد تختلف المدة الزمنية .إذا كان التحقيق ضرورياً ، فقد يستغرق استكمال ما يصل إلى 9 أشهر. يمكن أن تتم التسوية بسرعة أكبر و تعتمد على إتاحة و مشاركة الأطراف.